

FIVE SENSES AS A
'HUMAN BRIDGE'

PEOPLE SEE, SMELL, TOUCH, HEAR AND TASTE. THIS HUMAN BOND EXISTS BETWEEN US ALL. THE DESIGN OF PLACE CANADA RESPONDS TO ALL FIVE SENSES, REINFORCING IMPORTANT CROSS CULTURAL TIES. **TOUCH** – CANADIAN STONES WILL BE INSERTED IN THE 'EARTH' BASE OF THE BUILDING IN THE 'DISCOVERY WALL' ADJACENT TO THE ESCALATOR. **SOUND** – A KINETIC WIND SCULPTURE BY A CANADIAN ARTIST PROVIDES ANIMATION ALONG AOYAMADORI. TWO WATERFALLS, ONE FALLING INTO THE 'ATLANTIC' AND ONE INTO THE 'PACIFIC' ARE PART OF THE EXPERIENCE IN CANADA GARDEN. **TASTE** – CANADIAN FOOD WILL BE SERVED AT SPECIAL FUNCTIONS ON THE FOURTH FLOOR TO PROMOTE CANADIAN PRODUCTS. FIRST CLASS RESTAURANTS MIGHT OCCUPY THE CONCOURSE LEVEL OF THE SURPLUS PORTION. WHAT GREATER COMMON DENOMINATOR THAN FOOD! **SMELL** – A YEAR-ROUND BLOOMING SEQUENCE OF FLOWER BEDS IS PLANNED AT STRATEGIC LOCATIONS AROUND PLACE CANADA. **SIGHT** – WE SEE BY LIGHT. AN IMAGINATIVE USE OF LIGHTING IS AN INTEGRAL PART OF THIS CONCEPT. WARM LIGHT ENHANCES ENTRIES; LOWER LEVEL LIGHT MAKES THE JOURNEY SAFE UP THE ESCALATOR, BUT THE ABSENCE OF LIGHT AT EYE LEVEL ALLOWS A VIEW OUT TO THE NIGHT CITY BEYOND AND INTO THE TREE-TOPS. A COMPUTERIZED LIGHTING PROGRAM AT THE FOURTH FLOOR WILL CHANGE THE QUALITY OF LIGHT, WORKING WITH THE MAGIC OF TWILIGHT JUST AT THE TIME MOST TOKYO CITY WORKERS ARE PASSING ALONG AOYAMADORI ON THEIR JOURNEY HOME.

LES CINQ SENS EN TANT QUE
« PONT HUMAIN »

LES ÊTRES HUMAINS VOIENT, SENTENT, TOUCHENT, ENTENDENT ET GÔTENT. ILS ONT TOUTS CELA EN COMMUN. PLACE CANADA REND COMPTE DE CETTE CARACTÉRISTIQUE ET RENFORCE D'IMPORTANTES LIENS TRANSCULTURELS. **LE TOUCHER** – DES PIÈRES CANADIENNES SERONT INSÉRÉES DANS LA PARTIE INFÉRIEURE DE L'IMMEUBLE (LA PARTIE « TERRE ») ET LE « MUR DE LA DÉCOUVERTE » PRÈS DE L'ESCALIER ROULANT. **L'OUÏE** – UNE SCULPTURE CINÉTIQUE ANIMÉE PAR LE VENT, ŒUVRE D'UN ARTISTE CANADIEN, OFFRE UN POINT D'ATTRACTION EN BORDURE DE L'AOYAMADORI. DEUX CHUTES D'EAU, L'UNE QUI SE DÉVERSE DANS « L'ATLANTIQUE » ET L'AUTRE DANS « LE PACIFIQUE », AJOUTENT UN ÉLÉMENT MUSICAL DANS LE JARDIN DU CANADA. **LE GOÛT** – DES METS CANADIENS SERONT SERVIS À DES RÉCEPTIONS SPÉCIALES AU QUATRIÈME ÉTAGE. AFIN DE PROMOUVOIR LES PRODUITS DE NOTRE PAYS. IL Y AURA PEUT-ÊTRE DES RESTAURANTS DE GRANDE CLASSE DANS LE HALL SOUTERRAIN DE LA PARTIE EXCÉDENTAIRE. LA NOURRITURE N'EST-ELLE PAS LE PLUS GRAND DÉNOMINATEUR COMMUN! **L'ODORAT** – IL EST PRÉVU D'AMÉNAGER À DES ENDROITS STRATÉGIQUES AUTOUR DE PLACE CANADA UNE SUCCESSION DE PARTERRES TOUJOURS EN FLEUR. **LA VUE** – C'EST LA LUMIÈRE QUI NOUS PERMET DE VOIR. LE CONCEPT RETENU FAIT APPEL À UN INGÉNIEUX SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE. UNE LUMIÈRE CHAUDE MET EN VALEUR LES ENTRÉES; GRÂCE À L'ÉCLAIRAGE FOURNI À L'ÉTAGE INFÉRIEUR, ON PEUT EMPRUNTER L'ESCALIER ROULANT EN TOUTE SÉCURITÉ, MAIS COMME IL N'Y A PAS DE LUMIÈRES AU NIVEAU DES YEUX, ON PEUT, LA NUIT, APÉRCEVOIR LES LUMIÈRES DE LA VILLE AU TRAVERS ET AU-DELÀ DE LA CIME DES ARBRES. UN SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE INFORMATISÉ AU QUATRIÈME ÉTAGE PERMETTRA DE MODIFIER LA QUALITÉ DE LA LUMIÈRE ET D'EXPLOITER AINSI LA MAGIE DU CRÉPUSCULE AU MOMENT OÙ LA PLUPART DES TRAVAILLEURS DE TOKYO EMPRUNTENT L'AOYAMADORI POUR RENTRER CHEZ EUX.

「人間のかけ橋」としての五感

人々は物を見て、匂いをかぎ、手に触れ、聞き、そして味わいます。PLACE CANADAのデザインはこれらの全ての五感に訴え、大切な文化交流を促します。触覚——カナダの石が、エスカレーター脇の「自己発見の壁」と「地」の部分としての建物低層部に使われます。聴覚——カナダの芸術家による、風により動く彫刻は青山通り沿いに動きを与えます。一つは「大西洋」に、もう一つは「太平洋」に落ちる2つの滝がカナダガーデンの一部にあります。味覚——四階で開かれる特別のパーティー等でカナダ料理が味わえます。それはカナダ食品の振興の一助ともなります。嗅覚——一年中咲きほこる花壇がPLACE CANADAの要所要所に計画されています。視覚——光を通して見るもの。照明のイメージ的使用はこのコンセプトの重要な部分です。暖かい光は入口を飾り、低い照明はエスカレーターに乗り易くします。また、目の高さの光を制限することにより、樹木越しに夜の街並を見ることが出来ます。四階のコンピューター制御の照明プログラムは、人々が青山通りを家路へ急ぐ夕暮時になると、黄昏の自然光の変化に伴い照明の質を徐々に変えていきます。